

DOCUMENT Documento Genérico: 14-ASAJA conveni 2021 Conveni signat	IDENTIFICADORS
ALTRES DADES Codi per a validac Data d'emissió: 7 de octubre de 2021 a les 13:37:25 Pàgina 1 de 9	SIGNATURES El documento ha sido firmado por 2 : 1.- President de PATRONAT DE PROMOCIÓ ECONÒMICA.Sigant 06/10/2021 11:14 2.- SERVJUR - Cap del Servei - Oficial Major de PATRONAT DE PROMOCIÓ ECONÒMICA en nom de SEC_Secretari.Sigant 06/10/2021 20:53 ESTAT APROVAT 06/10/2021 20:53



Diputació de Lleida

Patronat de Promoció Econòmica

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE EL PATRONAT DE PROMOCIÓ ECONÒMICA DE LA DIPUTACIÓ DE LLEIDA I L'ASSOCIACIÓ EMPRESARIS AGRARIS DE LLEIDA, PER A LES ACTUACIONS DE FORMACIÓ D'AGRICULTORS, RAMADERS I TREBALLADORS DE LES TERRES DE LLEIDA, Any 2021 (Sinergies i interaccions entre el món agrari, la societat i les administracions)

REUNITS

D'una part, l'Il·lm. Sr. **Joan Talarn i Gilabert**, president del Patronat de Promoció Econòmica de la Diputació de Lleida per nomenament de data de 12 de juliol de 2019, en endavant **Promoció econòmica**, amb domicili a la Rambla Ferran, 18, de Lleida i amb NIF núm. P7500019J, en nom i representació de la mateixa, de conformitat amb l'article 34 de la Llei 7/85, de 2 d'abril, reguladora de les Bases de Règim Local, en relació amb l'article 90.3 del Decret Legislatiu 2/2003 de 28 d'abril pel qual s'aprova el Text refós de la Llei Municipal i de Règim Local de Catalunya, i amb l'assistència del secretari general de la Corporació o qui legalment el substitueixi.

D'altra banda, el Sr. **PERE ROQUÉ ORÓ**, President de l'Associació d'Empresaris Agraris de Lleida (d'ara en endavant **Asaja**), amb NIF G-25232695 i domicili a Enric Pubill, 18, altell 1ª de Lleida, en virtut de les facultats que li estan conferides pel seu càrrec.

Ambdues parts es reconeixen competència i capacitat respectivament per formalitzar el present conveni, i

EXPOSEN

Primer.- Davant del repte d'impulsar plegats una Agenda compartida per a la transformació econòmica de les Terres de Lleida, Pirineu i Aran, com a resposta no tan sols a la crisi socioeconòmica derivada de la COVID-19, sinó també als problemes estructurals del nostre territori, el Patronat vol posar en valor aquesta Agenda per incentivar que entitats sense ànim de lucre amb representativitat liderin actuacions amb capacitat per contribuir a fer efectiva aquesta transformació.

L'Agenda compartida, impulsada per la Diputació de Lleida juntament amb les principals institucions del territori, forma part del **Projecte Estratègic per a la Transformació Econòmica de les Terres de Lleida, Pirineu i Aran, 2020-2027** i pretén ser un instrument aglutinador d'iniciatives i actuacions que tenen en comú la voluntat de contribuir a fer efectiva una visió de futur compartida del territori.

Segon.- Des de fa molts anys, **Promoció econòmica**, i la Diputació de Lleida, ha estat col·laborant amb **Asaja** en diferents actuacions amb l'objectiu de potenciar i promocionar el teixit empresarial de les Terres de Lleida. L'any 2020 es va signar un conveni entre **Promoció econòmica** i **Asaja**, amb una aportació de 18.000,00 € per col·laborar en les accions i activitats de **Asaja**.

Tercer.- **Asaja** es una entitat que va néixer la primavera del any 1988, per les inquietuds d'un grup d'agricultors de l'Horta de Lleida que van creure necessari associar-se per intentar dignificar i contribuir a garantir el futur de la pagesia a les nostres comarques.

L'Associació es una entitat sense afany de lucre, els seus socis (supera els 800) son ramaders i pagesos de la província de Lleida, i els seus objectius principals son: donar servei a la pagesia de la província i al propi territori, als pagesos ajudant-los en la gestió del dia a dia en temes laborals, fiscals, etc. i fent especial èmfasi en la formació i informació en referencia a les diferents obligacions i acompliments de normativa i les seves modificacions que poden afectar a la gestió de les explotacions agràries. I respecte al territori i la seva preservació en les actuacions davant les diferents administracions com a representants de la pagesia de Lleida.

Per l'any 2021, **Asaja** té com a objectiu facilitar les gestió de recursos humans dins les campanyes agràries amb la integració de nouvinguts i facilitar la interrelació entre ramaders i agricultors per tal de que, el que en principi son residus (dejeccions ramaderes) no sol es converteixi en adob orgànic al aplicar-se al terreny, sinó que es faci en unes condicions que comportin la excel·lència en la fertilització dels camps, d'acord amb la normativa de la Generalitat de Catalunya.

Quart.- Que és voluntat de **Promoció econòmica** col·laborar amb **Asaja** per aconseguir els objectius comuns que contribueixin a la Transformació Econòmica de les Terres de Lleida, Pirineu i Aran.

I és per això, ambdues parts atorguen el present conveni de col·laboració, d'acord amb els següents

CLÀUSULES

Primera.- Objecte del conveni

L'objecte del present conveni és regular la col·laboració entre **Promoció econòmica** i **Asaja** en el desenvolupament de les accions de formació d'agricultors, ramaderes i treballadors de les Terres de Lleida, durant l'any 2021 (sinergies i interaccions entre el món agrari, la societat i les administracions)

S'adjunta com annex 1 d'aquest conveni la Memòria detallada de les activitats que es duran a terme.

Segona.- Actuacions a realitzar

1.- Les activitats a realitzar per **Asaja**, que poden ser objecte de subvenció d'acord amb el present conveni, són les següents:

- Gestió base dades recursos humans
- Sessions formació/informació a agricultors, ramaders i treballadors
- Comunicació i difusió resultats

2.- Despeses subvencionables

Tindran la consideració de despeses subvencionables:

- Despeses de personal
- Honoraris professionals externs
- Material oficina
- Material publicitari
- Despeses de difusió



Diputació de Lleida

Patronat de Promoció Econòmica

Tercera.- Previsió de costos

Segons la previsió de costos que consta en la memòria annexa, el pressupost de les actuacions a subvencionar és de 25.000,00 €.

Quarta.- Quantia de la subvenció

Promoció econòmica aportarà 18.000,00 € euros a **Asaja** per a les activitats esmentades a la clàusula segona.

Aquesta quantitat s'entendrà com un percentatge del cost total de les despeses subvencionables determinades en el punt 2 de la clàusula segona.

L'aportació de l'any 2021 anirà a càrrec de l'aplicació pressupostaria 2021 073 433 4890000, ajuts i subvencions ESAL per a la promoció econòmica, del pressupost de **Promoció econòmica**.

Cinquena.- Règim de compatibilitat de subvencions

Aquesta subvenció és compatible amb l'obtenció de qualsevol altra destinada a la mateixa actuació atorgada per la Diputació de Lleida i els seus organismes autònoms en el marc dels diferents programes de subvencions en règim de concurrència competitiva o atorgades per altres administracions públiques.

En qualsevol cas, conjuntament amb altres ajuts, les quantitats atorgades no podran excedir el cost total de l'actuació.

Sisena.- Obligacions d' Asaja

Asaja assumeix les obligacions derivades de la condició de beneficiari de les subvencions públiques, en atenció al caràcter de subvenció dels ajuts que s'atorguen i, en concret, el compliment de les previsions de l'article 14 de la llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions pel que fa als aspectes següents:

- Executar les activitats objecte del conveni
- Justificar la realització de l'activitat i el compliment de la finalitat prevista al conveni.
- Sotmetre's a les actuacions de comprovació i control financer de la Diputació de Lleida i altres entitats de control competents, amb el compromís d'aportar la documentació que sigui requerida.
- Disposar dels llibres comptables, registres diligenciats i demés documentació en funció de la legislació sectorial d'aplicació.
- Conservar els documents justificatius de l'aplicació dels fons rebuts, amb la finalitat de facilitar les actuacions de comprovació i control.
- Acreditar que es troba al corrent del compliment de les obligacions tributàries i de Seguretat Social, a tal efecte s'autoritza a la Diputació de Lleida a demanar i obtenir aquesta informació per mitjans telemàtics de les entitats que ho han d'acreditar
- Fer constar la participació econòmica de **Promoció econòmica**, en les accions de publicitat de l'objecte del conveni, en els termes previstos en la clàusula setena d'aquest conveni.

- El beneficiari de l'ajut atorgat, si és persona jurídica, haurà d'acreditar les retribucions de llurs òrgans de direcció o administració, a l'efecte de fer-les públiques, en els termes previstos en la clàusula vuitena d'aquest Conveni.
- Procedir al reintegrament dels fons rebuts en els supòsits previstos per l'article 37 de la Llei general de subvencions.
- En el cas que **Asaja**, d'acord amb els seus objectius fundacionals, realitzi alguna activitat econòmica, estarà obligada de comunicar-ho per tal de donar compliment al Reglament de la Unió Europea 1998/2006, relatiu a l'aplicació dels articles 87 i 88 del Tractat als ajuts de mínims.

Setena.- Obligacions de publicitat

Asaja haurà d'acreditar, davant **Promoció econòmica**, les obligacions establertes per l'article 18.4 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, de donar publicitat adequada del caràcter públic del finançament de programes, activitats o inversions o actuacions de qualsevol tipus que siguin objecte de subvenció.

A l'apartat Imatge Corporativa de la pàgina web de **Promoció econòmica**, <http://promocioeconomica.cat/identitat-corporativa/> està publicada la Guia de comunicació per als Beneficiaris dels Ajuts de la Diputació de Lleida i el Manual d'Identitat Corporativa-Transformació econòmica (Promoció econòmica)

A aquesta obligació se li donarà compliment, en el moment de presentar la justificació de l'actuació subvencionada, mitjançant la presentació del document de "Declaració responsable de la publicitat", segons model facilitat per **Promoció econòmica**.

Vuitena.- Informació sobre retribucions dels òrgans de direcció o administració d' Asaja

Asaja haurà de facilitar la informació relativa a les retribucions dels òrgans de direcció o d'administració, a efectes de fer-les públiques, en aplicació de l'article 15.2 de la Llei 19/2014, del 29 de desembre, accés a la informació pública i bon govern.

A aquesta obligació se li donarà compliment amb la presentació de la "Declaració de les retribucions dels òrgans de direcció o administració de l'entitat beneficiària", segons model facilitat per **Promoció econòmica**.

Novena- Seguiment i execució del conveni

Per facilitar el desenvolupament d'aquest acord, el seguiment i compliment dels projectes o accions que es duguin a terme arran de la seva signatura i resoldre els possibles problemes d'interpretació i compliment en relació als compromisos adquirits en el marc del conveni, es crearà una comissió de seguiment que es reunirà presencialment un mínim de 3 cops durant la vigència del conveni i de forma online tantes vegades com sigui necessari a petició d'una de les parts.

Aquest Comitè estarà format, pel Director/a, o la persona que delegui, i un/a tècnic/a de **Promoció econòmica** i el President/a, o persona en qui delegui, i un tècnic/a d' **Asaja**.

Les funcions del comitè de seguiment seran vetllar pel correcte desenvolupament del conveni, analitzant les actuacions realitzades i els seus resultats i proposant els ajustaments necessaris, si s'escau, per al correcte desenvolupament del conveni.



Diputació de Lleida

Patronat de Promoció Econòmica

S'aixecaran les corresponents actes de cadascuna de les reunions del comitè de seguiment.

En el darrer comitè de seguiment que es realitzi s'haurà d'aprovar, si s'escau, la Memòria final de les actuacions executades en el marc del Conveni,

Aquesta Memòria final s'acompanyarà en el moment de la justificació de la subvenció.

Desena.- Justificació de la subvenció

10.1 Les despeses a justificar seran les imputables a l'activitat objecte de les subvencions, realitzades durant la vigència d'aquest conveni.

L'aportació de **Promoció econòmica** es farà efectiva, en tot cas, prèvia justificació de la despesa que ha de ser d'un import igual o superior al cost de l'actuació.

En cap cas aquesta justificació podrà ser inferior a l'import global de les subvencions que es puguin percebre per la realització de les activitats subvencionades.

10.2 Per a la justificació de l'actuació caldrà presentar el compte justificatiu de l'actuació, segons model normalitzat de la Diputació i en la que es detalli:

- a) Declaració de realització de l'actuació
- b) Memòria explicativa de l'actuació realitzada, acompanyada de l'informe tècnic final de la Comissió de Seguiment, d'acord amb la clàusula novena.
- c) Memòria econòmica de l'actuació que tindrà la forma d'una declaració responsable o certificació del beneficiari que inclourà els aspectes següents:
 - a. Cost total de l'actuació
 - b. Finançament de l'actuació amb indicació dels recursos propis i diferents ajuts obtinguts
 - c. Factures que hauran d'anar a nom del beneficiari de la subvenció

10.3 Es facilitaran el impresos adients per a la presentació de la documentació de l'actuació realitzada a la pàgina web de **Promoció econòmica**, (<https://promocioeconomica.cat/serveis/ajuts-i-subvencions/>), així com la "Declaració d'autenticitat de la documentació presentada".

La justificació es presentarà en el Registre electrònic del Patronat, en l'enllaç <http://promocioeconomica.cat/administracio-electronica/tramits/>

10.4 L'IVA dels justificants quedarà exclòs de la subvenció si el beneficiari no és un consumidor final i se'l pot deduir.

10.5 El termini per a presentar la justificació de les despeses és el 31 de març de 2022.

Les despeses a justificar seran les imputables a l'activitat objecte de la subvenció, realitzades durant el període comprés entre l'1 de gener i el 31 de desembre de 2021.

Es podran justificar despeses ja executades en el moment de l'aprovació de l'ajut

Onzena.- Comprovació i pagament

Promoció econòmica sol·licitarà i comprovarà els justificants que consideri oportuns per obtenir l'evidència raonable de la correcta aplicació de la subvenció. Una vegada fetes les comprovacions oportunes, entre les quals es troba estar al corrent de les obligacions tributàries i de Seguretat Social, es procedirà al reconeixement de l'obligació i el posterior pagament a **Asaja**, en els termes d'aquest Conveni.

Promoció econòmica, en l'exercici de les seves facultats de comprovació i control financer, podrà, en el seu cas, requerir de **Asaja** la justificació del pagament a tercers, de les despeses de l'actuació.

Dotzena.- Denúncia o modificació del conveni

Les parts podran denunciar o modificar el present conveni en qualsevol moment per mutu acord. Qualsevol modificació que alteri de forma important les estipulacions del present conveni haurà de formalitzar-se, per la seva validesa, per mutu acord d'ambdues parts. Qualsevol transgressió de les estipulacions d'aquest conveni permetrà a la part perjudicada optar pel compliment o la resolució del mateix.

Tretzena.- Resolució del conveni

El present acord podrà ser resolt per les causes procedents en dret i per les causes següents:

- a) El mutu acord de les parts, manifestat per escrit.
- b) L'incompliment de qualsevol de les obligacions establertes d'una de les parts signants de l'acord.
- c) La impossibilitat sobrevinguda, legal o material, de poder dur a terme l'objecte de l'acord.
- d) Per qualsevol altra causa que prevegi la normativa vigent d'aplicació.

Catorzena.- Revocació de l'atorgament de la subvenció

Promoció econòmica podrà iniciar el corresponent expedient de revocació, total o parcial, de l'atorgament de la subvenció a que es refereix aquest conveni, en el supòsit que **Asaja** incompleixi les obligacions derivades del mateix.

En el seu cas, l'expedient de revocació s'iniciarà amb el requeriment previ a que es refereix l'article 70.3 del Reglament general de subvencions, aprovat per Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, i es tramitarà de conformitat amb els articles 97 i següents de l'esmentada disposició.

Quinzena.- Regim de protecció de dades

Asaja, mitjançant la signatura d'aquest Conveni, es compromet al compliment de les previsions legals contingudes en el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE (Reglament general de protecció de dades) i la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals, en relació a la recollida de dades derivada de la gestió i justificació de la subvenció objecte d'aquest Conveni, exonerant a **Promoció**



Diputació de Lleida

Patronat de Promoció Econòmica

econòmica de qualsevol responsabilitat derivada del seu incompliment per part del beneficiari.

Al mateix temps, **Promoció econòmica**, com a responsable del tractament de les dades personals aportades pel sol·licitant, es fonamenta en el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE (Reglament general de protecció de dades) i la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals. En el seu compliment s'informa als interessats del següent:

1.- Responsable del Tractament: Diputació de Lleida, amb domicili al carrer del Carme, 26, 25007 de Lleida, Telèfon i Correu electrònic: diputació@diputaciolleida.cat.

2.- Delegat de Protecció de Dades: dpd@diputaciolleida.cat

3.- Finalitat del Tractament: Les dades subministrades es destinen únicament a garantir el compliment d'allò establert a la legislació general de subvencions: Gestió, control, seguiment i justificació i pagament dels expedients de subvencions atorgades per **Promoció econòmica**. També es destinaran per donar compliment al que estableix la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

4.- Base jurídica del tractament: L'article 6.1.c sobre el tractament necessari per al compliment d'una obligació legal aplicable al responsable del tractament, del Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016; La Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions; i la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

5.- Procedència: **Asaja**.

6.- Categories de dades personals: Dades identificatives (noms, cognoms, DNI/NIF, adreça postal i electrònica, telèfon i signatura); dades professionals; dades laborals; dades econòmiques, financeres i d'assegurances.

7.- Cessions de dades: Les dades subministrades podran ser cedides en els casos següents:

- Als membres de la corporació que ho sol·licitin; als jutjats i tribunals, per als efectes de resolució dels recursos judicials que es pugin interposar; al Ministeri fiscal, al Síndic de Greuges i al Síndic de Comptes, , en tant que sigui necessari per a l'exercici de les seves funcions.
- A les persones que ho demanin acollint-se al que disposa la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.
- A l'Agència Estatal d'Administració Tributària, a la Tresoreria General de la Seguretat Social, a l'Organisme Autònom de Gestió i Recaptació de Tributs Locals per tal d'acreditar estar al corrent en el compliment de les seves obligacions.
- A la Base de Dades Nacional de Subvencions, en tant que Sistema Nacional d'Informació de Subvencions.
- Al Butlletí Oficial de la Província de Lleida i al Web corporatiu, a la Seu Electrònica i al Portal de Transparència de la Diputació de Lleida.

No hi ha previstes transferències internacionals de les dades.

8.- Mesures de seguretat: **Promoció econòmica** ha adoptat les mesures tècniques necessàries per mantenir el nivell de seguretat requerit, segons la naturalesa de les

dades personals tractades i les circumstàncies del tractament, amb l'objectiu d'evitar-ne l'alteració, la pèrdua, el tractament o l'accés no autoritzat tant com es pugui i sempre segons l'estat de la tècnica.

9.- Termini de conservació de les dades: Les dades es conservaran durant el temps necessari per a acomplir amb la finalitat per a la que es van obtenir, en l'exercici de les funcions i competències del responsable, i en tot cas, durant les terminis necessaris per determinar les possibles responsabilitats que es puguin derivar.

La documentació que suporta les dades subministrades es conservaran als arxius de **Promoció econòmica** de forma indefinida, per als únics efectes de la seva conservació conforme a allò disposat a la legislació sobre arxius del sector públic i a la legislació sobre patrimoni documental cultural.

10.- Drets: La persona usuària podrà en tot moment, exercitar els drets d'accés a les seves dades, així com també a la seva rectificació. També podrà demanar l'oposició, limitació del tractament, la portabilitat de les dades i la supressió mitjançant sol·licitud escrita a l'email del responsable del tractament de dades diputacio@diputaciolleida.cat o del Delegat de Protecció de dades personals dpd@diputaciolleida.cat.

11.- Efectes: La falta de subministrament, per part del sol·licitant, de les dades personals requerides, al constituir un requisit legal, donarà lloc a la seva exclusió del procediment.

Així mateix pot presentar una reclamació davant l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades a través de la seva seu electrònica a www.apd.cat.

Al mateix temps, **Asaja**, mitjançant la signatura d'aquest conveni, es compromet al compliment de les previsions legals contingudes a la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia del drets digitals, en relació a la recollida de dades derivada de la gestió i justificació de la subvenció objecte d'aquest Conveni, exonerant a **Promoció econòmica** de qualsevol responsabilitat derivada del seu incompliment per part del beneficiari.

Setzena.- Jurisdicció

Aquest conveni té caràcter administratiu; les qüestions en litigi que poguessin sorgir respecte al compliment del mateix, seran sotmeses a la jurisdicció contenciosa administrativa.

Dissetena.- Vigència del conveni

El present conveni tindrà vigència fins el 31 de desembre de 2021

Divuitena.- Normativa d'aplicació

En tot allò no previst en les pròpies clàusules del conveni, seran d'aplicació les normes reguladores de l'atorgament de subvencions directes de la Diputació de Lleida i dels seus organismes autònoms previstes a les bases d'execució del pressupost, la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, el Reglament de desplegament d'aquesta llei, aprovat per Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, i el Reglament d'obres, activitats i serveis dels ens locals de Catalunya, aprovat per Decret 179/1995, de 18 de juny.



Diputació de Lleida

Patronat de Promoció Econòmica

Dinovena.- Publicació.

D'acord amb el què disposa la Llei 26/2010, de 3 d'agost, de règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya aquest conveni haurà de ser publicat al Butlletí oficial de la província de Lleida. Així mateix, es publicarà al Portal de Transparència de la Diputació de Lleida, en compliment del que es disposa a l'article 8.1. b) de la Llei 19/2013, de 9 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

Tanmateix, d'acord amb la Disposició addicional Novena de la Llei 19/2014, del 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, s'haurà d'informar aquest conveni al Registre de convenis de col·laboració i cooperació de la Generalitat de Catalunya mitjançant la seva inscripció.

Les parts accepten les estipulacions precedents i, en prova de conformitat, signen aquest conveni, en dos exemplars originals, essent dos textos idèntics i igualment autèntics, en el llocs i la data indicats.

PEDRO
ROQUE (R:
G25232695)

Firmado digitalmente
por PEDRO
ROQUE (R: G25232695)
Fecha: 2021.09.23
09:53:19 +02'00'